



FALL 2025  
خريف عام 2025

NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

أخبار من عضوة الجمعية

# JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



عزيزي الجار/NEIGHBOR/DEAR

I've been hard at work in our community—partnering with local immigrant rights organizations to distribute Know Your Rights tools, collaborating with neighbors, and joining fellow elected officials to protect families. As we confront devastating federal budget cuts from the Trump administration, I'm fighting to safeguard the programs and services our communities depend on.

That means defending food security as the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) and school meals come under threat; protecting access to healthcare for our neighbors, even as Medicaid faces cuts; and holding corporations accountable for the environmental harm they cause in our neighborhoods, despite the influence of corrupt decision makers. I've also teamed up with legal advocacy groups to help constituents resolve housing issues and access vital legal support.

As we enter this new season and prepare for the upcoming legislative session, I remain steadfast in the fight for a more affordable, safer, and equitable New York—one where every neighbor has the resources and dignity they deserve.

لقد بذلتُ جهودًا كبيرة في خدمة مجتمعنا — حيث إنني أقمت شراكات مع المنظمات المحلية المعنية بحقوق المهاجرين لتوزيع الأدوات التي تساعد الأفراد في معرفة حقوقهم، وتعاونت مع الجيران، وانضمت إلى زملائي من المسؤولين المنتخبين لكي نحمي الأسر. وبينما نحن نواجه التخفيضات الكارثية التي تجربها إدارة ترامب في الميزانية الفيدرالية، فإنني أكافح من أجل حماية البرامج والخدمات التي تعتمد عليها مجتمعاتنا.

ويعني ذلك الدفاع عن الأمن الغذائي بينما يتعرض كلٌّ من برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP) والوجبات المدرسية للتهديد، وحماية قدرة جيراننا على الوصول إلى الرعاية الصحية، حتى أثناء مواجهة برنامج Medicaid للتخفيضات، ومساءلة الشركات عن الأضرار البيئية التي تسبب فيها في أحياننا، وذلك على الرغم من تأثير صناع القرار الفاسدين. وقد تعاونتُ أيضًا مع مجموعات المناصرة القانونية لمساعدة الناجين في حل مشكلات الإسكان والوصول إلى الدعم القانوني الأساسي.

ومع دخولنا هذا الموسم الجديد واستعدادنا للجلسة التشريعية المقبلة، فإنني أظل راسخة في الكفاح لجعل نيويورك أكثر أمنًا، وأكثر إنصافًا، وأكثر يسرًا من حيث التكلفة — بحيث تكون مدينة يتمتع فيها جميع الجيران بالموارد والكرامة التي يستحقونها.

In solidarity/معكم/تضامنًا

Jessica González-Rojas

(she/her/هي)

Assembly Member, District 34

عضوة الجمعية، المقاطعة رقم 34

# WHAT WE ACCOMPLISHED THIS YEAR

## ما حققناه هذا العام

### THIS LEGISLATIVE SESSION, WE SUCCESSFULLY PASSED SEVERAL BILLS, INCLUDING:

نجحنا في تمرير عدد من مشاريع القوانين خلال هذه الجلسة التشريعية، ومنها:

#### ✓ Universal School Meals (passed in Budget)

**We did it!** We passed Universal School Meals, which means all New York State school children can get a free breakfast and lunch every school day. Since the beginning of the school year, Universal School Meals has positively impacted 2.7 million children and families, saving families about \$165 in grocery spending per child each month.

#### ✓ الوجبات المدرسية الشاملة (تم إقرارها في الميزانية)

**لقد نجحنا!** تمكنا من تمرير برنامج الوجبات المدرسية الشاملة (Universal School Meals)، مما يعني أنه يمكن لجميع طلاب المدارس في نيويورك الحصول على وجبة إفطار ووجبة غداء مجانية في كل يوم دراسي. وقد كان لبرنامج الوجبات المدرسية الشاملة تأثيراً إيجابياً على 2.7 مليون طفل وأسرته منذ بداية العام الدراسي، حيث إنه قد وفّر على الأسر نحو 165 دولاراً من مصروفات البقالة لكل طفل شهرياً.

#### ✓ Free Insurance Coverage for Asthma Inhalers (A128A)

Our district experiences a high rate of asthma-related illnesses due to environmental pollution, yet not everyone who needs it has access to lifesaving medication. This bill requires that insurance providers supply patients with one form of rescue inhaler and one form of maintenance inhaler at no cost.

#### ✓ التغطية التأمينية المجانية لبخاخات الربو (A128A)

تعاني منطقتنا من ارتفاع معدل الأمراض المرتبطة بالربو نتيجة للتلوث البيئي، ومع ذلك لا يحصل الجميع على الأدوية المنقذة للحياة التي يحتاجونها. ويتطلب مشروع القانون هذا أن يوفر مُقدِّمو خدمات التأمين للمرضى نوعاً من أنواع بخاخات الإنقاذ ونوعاً من أنواع البخاخات الوقائية دون أي تكلفة.



#### ✓ Reproductive Health Education Act (A2581B)

Knowledge is power! The Reproductive Health Education Bill creates a department of health education and outreach program on reproductive health services for consumers, patients, educators, and healthcare providers related to reproductive health services available in the state in six languages. Unfortunately, this legislation was vetoed by the governor.

#### ✓ قانون التثقيف في مجال الصحة الإنجابية (A2581B)

العلم نور! ينشئ مشروع قانون التثقيف في مجال الصحة الإنجابية (Reproductive Health Education) برنامجاً للتربية والتوعية تابعاً لإدارة الصحة للمستهلكين، والمرضى، والمُعلِّمين، ومُقدِّمي خدمات الرعاية الصحية فيما يتعلّق بالخدمات المتاحة للصحة الإنجابية في الولاية، ويتوفّر البرنامج بست لغات. ولكن للأسف، رفض الحاكم الموافقة على هذا التشريع.

#### ✓ Tobacco Enforcement Act (A8468)

I am protecting our community by ensuring that tobacco retail shops that violate the law are efficiently processed, and rules are enforced by streamlining the process of adjudication.

#### ✓ قانون إنفاذ لوائح التبغ (A8468)

أنا أحمي مجتمعنا من خلال ضمان التعامل بشكل فعال مع محلات بيع التبغ بالتجزئة التي تخالف القانون، وتطبيق القواعد عن طريق تبسيط عملية الفصل في المخالفات.

# WHAT WE'RE FIGHTING FOR!

## ما نكافح من أجله!

#### • Fighting for Environmental Justice (A7036 & A9056)

With recent climate changes and research showing the impact of our environment on health, I am fighting for better protections, disaster resources, and weather preparedness for New Yorkers by introducing legislation that provides a permanent relief fund for families impacted by environmental disasters and a multilingual emergency alert system.

#### • الكفاح من أجل العدالة البيئية (A7036 و A9056)

في ظل التغيرات المناخية الأخيرة والبحوث التي تُظهر تأثير بيئتنا على الصحة، أنا أكافح من أجل توفير حماية أفضل، وموارد أفضل في حالات الكوارث، وجاهزية أفضل للطقس لسكان نيويورك من خلال تقديم تشريع يوفر صندوق إغاثة دائم للأسر المتأثرة بالكوارث البيئية، بالإضافة إلى نظام مُتعدّد اللغات للإنذار في حالات الطوارئ.

#### • Protections for Survivors of Violence and Stalking (A3226)

New Yorkers deserve greater protection against stalkers. I introduced a life-saving bill called the Ceasing Repeated, Extremely Egregious and Predatory (CREEP) Behavior Act that will provide immediate relief to victims of harassing behavior without a prerequisite arrest, better protecting victims for whom the existing methods of obtaining an order of protection are out of reach.

#### • الحماية للناجين من العنف والترصّد (A3226)

يستحق سكان نيويورك قدراً أكبر من الحماية من المُترصدين. وإنني قد قدّمت مشروع قانون منقّداً للحياة، يسمى وقف السلوك المُتكرّر والفاحش جداً والافتراضي (CREEP)، سيوفّر إغاثة عاجلة لضحايا سلوكيات التحرش دون الحاجة إلى اعتقال مُسبق، مما يوفر حماية أفضل للضحايا الذين يصعب عليهم الحصول على أمر حماية باستخدام الطرق الحالية.



# IN THE COMMUNITY داخل المجتمع المحلي



## Celebrating the Start of the School Year

We held five Backpack Giveaways in Corona, Jackson Heights, East Elmhurst, Astoria, and Woodside! We also hosted a Back-to-School Block Party in East Elmhurst for our families. Together, we distributed more than 2,500 backpacks in partnership with community organizations, local businesses, and elected colleagues.

### الاحتفال ببداية العام الدراسي

أقمنا خمس فعاليات لتوزيع حقائب الظهر مجاناً في حي كورونا، وجاكسون هايتس، وإيست إلمهرست، وأستوريا، وودسايد! واستضيفنا أيضاً حفلة لأسرنا في شوارع حي إيسيت إلمهرست احتفالاً بالعودة إلى المدرسة. ووزعنا معاً أكثر من 2,500 حقيبة ظهر بالشراكة مع منظمات المجتمع، والمؤسسات التجارية المحلية، والزعماء المنتخبين.



## Celebrating the Vibrant Cultures in the District

Our community is home to hundreds of beautiful and rich cultures. This summer, we marched alongside friends and neighbors at the Ecuadorian Civic Committee of New York's annual parade in Jackson Heights in addition to several other cultural parades in the community.

### الاحتفال بالثقافات النابضة بالحياة في المنطقة

يحتضن مجتمعنا مئات من الثقافات الجميلة والغنية. وقد شاركنا، في هذا الصيف، مع أصدقائنا وجيراننا في الموكب السنوي للجنة المدنية الإكوادورية في نيويورك (Ecuadorian Civic Committee of New York) في حي جاكسون هايتس، بالإضافة إلى عدة مواكب ثقافية أخرى في المجتمع.

## Graduation

This summer, I had the pleasure of speaking at several graduation ceremonies throughout the district, including I.S. 230, William Cullen Bryant High School, Academy of American Studies, and the Lexington School for the Deaf.



### التخرج

كان من دواعي سروري هذا الصيف أن ألقى كلمة في عدة حفلات تخرج في جميع أنحاء المنطقة، بما في ذلك المدرسة الإعدادية رقم 230، ومدرسة ويليام كولين براينت الثانوية (William Cullen Bryant High School)، وأكاديمية الدراسات الأمريكية (Academy of American Studies)، ومدرسة ليكسينغتون للصم (Lexington School for the Deaf).



## Fighting for Fair Wages and Working Conditions

This year, I stood alongside New York's union workers to fight for fair wages and safer working conditions. On Labor Day, we march together in solidarity. As a proud former member of UAW, NYSUT, and PSC-CUNY, it was pure joy to celebrate the hard work of the people who keep New York moving.

### الكفاح من أجل الأجور وظروف العمل العادلة

وقفت هذا العام إلى جانب عمال النقابات في نيويورك لأكافح من أجل الأجور العادلة وظروف العمل الأكثر أماناً. وسرنا معاً متضامنين في يوم العمل. وبما أنني أفتخر بكوني عضوة سابقة في اتحاد عمال السيارات المتحدين (UAW)، واتحاد معلمي ولاية نيويورك (NYSUT)، واتحاد الموظفين المُتخصّصين بجامعة مدينة نيويورك (PSC-CUNY)، فقد كان من دواعي سروري أن أحتفل بالجهد الكبير الذي يبذله من يحافظون على سير مدينة نيويورك.

## Fighting for St. Mark's Greenspace

I gathered with neighbors for a town hall on the future of the St. Mark's greenspace. Our community made it clear: we don't want to see this vital open space sold off to developers — we want it preserved for the children, families, and community programs that rely on it.

### الكفاح من أجل المساحة الخضراء في منطقة سانت مارك

اجتمع مع الجيران في لقاء عام لمناقشة مستقبل المساحة الخضراء في منطقة سانت مارك. وكان موقف مجتمعنا واضحاً: نحن لا نريد أن نرى هذه المساحة المفتوحة الحيوية تباع إلى مطوّرين — بل نريد الحفاظ عليها للأطفال، والأسر، وبرامج المجتمع التي تعتمد عليها.



## Touring A Child's Place

Prior to the new school year, I had the joy of visiting A Child's Place in East Elmhurst—a family-owned gem since 1983 that provides preschool, daycare, summer camp, and afterschool programs.

### جولة في مركز A Child's Place

كان من دواعي سروري أن أزور مركز A Child's Place في حي إيسيت إلمهرست قبل بداية العام الدراسي الجديد — وهذا المركز مؤسسة عائلية مميزة تأسست في عام 1983 وتقدّم برامج ما قبل المدرسة، وبرامج الرعاية النهارية، وبرامج المخيم الصيفي، وبرامج ما بعد المدرسة.

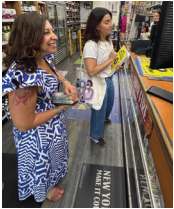


## Fighting To Keep Our Community Together and Safe

I convened neighbors and volunteers, alongside New York Immigration Coalition, Make the Road New York, and the Street Vendor Project, to visit businesses and street vendors in Corona, sharing Know Your Rights information in both Spanish and English to ensure our neighbors are equipped with the tools to keep our community safe.

### الكفاح من أجل الحفاظ على ترابط مجتمعنا وسلامته

لقد جمعت الجيران والمُتطوّعين، بالإضافة إلى تحالف الهجرة في نيويورك (New York Immigration Coalition)، ومنظمة Make the Road New York، ومنظمة Street Vendor Project، لزيارة المؤسسات التجارية والباعة الجائلين في حي كورونا، حيث شاركنا المعلومات التي تساعد الأفراد في معرفة حقوقهم باللغتين الإسبانية والإنجليزية، وذلك لنضمن أن جيراننا لديهم الأدوات التي تساعد في الحفاظ على سلامة مجتمعنا.



# WHAT WE'RE FIGHTING FOR! ما نكافح من أجله!

## • Addressing Food Insecurity (A1318, A6632, & A7543)

New York's affordability crisis is contributing to food insecurity throughout the state, and while the federal government continues to slash funding for these critical resources, I am fighting to increase the SNAP minimum benefit, expand eligibility, upgrade the EBT card to prevent skimming, and ensure recipients who have experienced SNAP theft are made whole.

### • التصدي لانعدام الأمن الغذائي (A1318 وA6632 وA7543)

أزمة غلاء المعيشة في نيويورك تساهم في انعدام الأمن الغذائي في جميع أنحاء الولاية، وعلى الرغم من أن الحكومة الفيدرالية تواصل خفض التمويل لتلك الموارد الأساسية، إلا أنني أكافح من أجل زيادة الحد الأدنى من مخصصات برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP)، وتوسيع نطاق أهلية الاستفادة من البرنامج، وتحديث بطاقة التحويل الإلكتروني للمخصصات (EBT) لمنع السرقات، وضمان تعويض المستفيدين الذين تعرّضت مخصصاتهم في برنامج SNAP للسرقة.

## • Ensuring Affordable Public Transit (A7316)

As a straphanger, I have advocated for free bus service and an improved transit system. Until we achieve free buses, the 'Fair Fares' discounted fare program is a lifeline for low-income New Yorkers. I introduced a bill to expand New York City's 'Fair Fares' income-based fare discount program to 200% of the Federal Poverty Level and to the LIRR and Metro-North within New York City.

### • ضمان المواصلات العامة الميسورة التكلفة (A7316)

بصفتي من مستخدمي المواصلات العامة، فقد ناصرتُ توفير خدمة الحافلات المجانية وتحسين نظام المواصلات. وحتى نصل إلى توفير خدمة الحافلات المجانية، يعتبر برنامج الأجرة العادلة (Fair Fares)، الذي يوفر أجرة مُخفّضة، شريان حياة لسكان نيويورك ذوي الدخل المنخفض. وإنني قد قدّمت مشروع قانون يهدف إلى توسيع نطاق برنامج الأجرة العادلة في مدينة نيويورك، الذي يوفر أجرة مُخفّضة بناءً على الدخل، ليشمل الأشخاص الذين يصل دخلهم إلى 200% من مستوى الفقر الفيدرالي (FPL)، ويشمل رحلات قطارات LIRR و Metro-North في مدينة نيويورك.

# UPCOMING EVENTS الأحداث القادمة

In case of inclement weather, please call our office at (718) 457-0384 for rain dates.  
في حالة سوء الأحوال الجوية، يرجى الاتصال بمكتبنا على رقم (718) 457-0384 لمعرفة المواعيد البديلة.

## Free Paper Shredding Events

Saturday, January 24 from 10:00am - 1:45pm at Jackson Heights Shopping Center, in the parking lot of 75-35 31st Ave., East Elmhurst, NY 11370 (Look for the USA shred truck)

## Free Electronic Waste Recycling

Please call our office to make an appointment to drop off electronic waste at our office on Mondays - Fridays, 10:00am - 5:00pm. We are unable to accept air conditioners, batteries, appliances, and light bulbs.

We have more events that include legal clinics for tenants, mobile office hours, and town halls that are included in our Weekly E-Newsletter. Please sign up to receive up-to-date information about future events!

## فعاليات التمزيق المجاني للورق

السبت، 24 يناير من الساعة 10:00 صباحاً حتى الساعة 1:45 مساءً في مركز جاكسون هايتس للتسوق (Jackson Heights Shopping Center) في موقف سيارات 75-35 31st Ave., East Elmhurst, NY 11370 (ابحث عن شاحنة تمزيق الورق الأمريكية).

## إعادة التدوير المجانية للنفايات الإلكترونية

يرجى الاتصال بمكتبنا لتحديد موعد من أجل تسليم النفايات الإلكترونية لمكتبنا من يوم الاثنين حتى يوم الجمعة، من الساعة 10:00 صباحاً حتى الساعة 5:00 مساءً. ونحن لا نستطيع قبول مكيفات الهواء، والبطاريات، والأجهزة المنزلية، واللمبات.

لدينا مزيد من الفعاليات تشمل العيادات القانونية للمستأجرين، وساعات عمل المكتب المتنقل، والاجتماعات العامة، ويتم تضمين كل هذه الفعاليات في نشرتنا الإخبارية الإلكترونية الأسبوعية. فيرجى الاشتراك للحصول على أحدث المعلومات حول الفعاليات القادمة!



أخبار من عضوة الجمعية | NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

# JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS

PRSR STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
ALBANY, NEW YORK  
PERMIT NO. 75



## DISTRICT OFFICE

### مكتب المقاطعة

75-35 31st Avenue, Suite 206-B  
East Elmhurst, NY 11370  
gonzalezrojasj@nyassembly.gov  
718-457-0384



للاطلاع على الترجمة باللغة العربية، يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً.



Για τη μετάφραση στα ελληνικά, σαρώστε τον κώδικα QR

To Sign Up for Our Weekly E-Newsletter, Please Email Us at [gonzalezrojasj@nyassembly.gov](mailto:gonzalezrojasj@nyassembly.gov). Please write "Add to Email" in the subject line.

## Our Offices Are Open for Constituent Services

FOR AN APPOINTMENT, KINDLY CONTACT US AT:  
(718) 457-0384  
gonzalezrojasj@nyassembly.gov  
www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

## مكاتبنا مفتوحة لتقديم الخدمات للناخبين

لحجز موعد، يرجى الاتصال بنا على:  
(718) 457-0384  
gonzalezrojasj@nyassembly.gov  
www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas



### What Our Office Can Help You With

- ✓ Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE)
- ✓ Disability Rent Increase Exemption Program (DRIE)
- ✓ Social Security Retirement Benefits (SSA)
- ✓ Supplemental Security Income (SSI)
- ✓ Unemployment
- ✓ Disaster Relief
- ✓ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- ✓ Health/Medicaid/Senior Services

### ما يستطيع مكتبنا مساعدتكم فيه

- ✓ برنامج إعفاء كبار السن من زيادة الأيجار (SCRIE)
- ✓ برنامج إعفاء ذوي الإعاقة من زيادة الأيجار (DRIE)
- ✓ منحخصات التقاعد الخاصة بالضمان الاجتماعي (SSA)
- ✓ دخل الضمان التكميلي (SSI)
- ✓ الرعاية الصحية/برنامج Medicaid/خدمات كبار السن
- ✓ الإعانة في حالات الكوارث
- ✓ برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP)

للاشتراك في نشرتنا الإخبارية الإلكترونية الأسبوعية، يرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني على [gonzalezrojasj@nyassembly.gov](mailto:gonzalezrojasj@nyassembly.gov) ويرجى كتابة "Add to Email" في خانة الموضوع.